

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren

H Y S T E R

H 30 H (Benzinmotor)

CH 5398 14

Hersteller HYSTER EUROPE LTD, Great West Road, Brentford (GB)
 Erkennungsmerkmale "H 30 H" auf Hersteller-Plakette
"D3." vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, Mitte oben auf Motorhaube neben Fahrersitz
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich oben auf Rahmen unter Motorhaube
 Motorkennzeichen "4-172" rechts auf Block oberhalb Anlasser
 Hauptimporteur DRAIZE SA. Draizes 51, 2006 Neuchâtel
 Geprüftes Fahrzeug - Unveränderliche Zeichen im Typencode H 30 H / D3.

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch m. hydraulischer Lenkhilfe auf HR
 Getriebe Drehmomentwandler oder mech. Wandlergetriebe
 Anzahl Gänge 1 oder 2 Achsantrieb Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken auf Vorderräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken auf Vorderräder
 Feststellbremse dito Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

MOTOR

Marke F O R D Typ 4-172
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 99,06 Hub 91,44
 Hubraum 2819 Steuer-PS 14,35
 Leistungs-PS 62 DIN bei U/min 2600
 Lärm 85 dB/A bei U/min 2600
 Schalldämpfer 1 Topf 390 x ø 130 mm
 Abgasprüfung nach BAV, Anh. 3, CO 1,6% bei 800 U/min
 Entstörung nach BAV, Anh. 8 Ziff. 4; Art: D

KAROSSERIE

Hubstapler offen mit Schutzdach
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -
 Unterlegkeil 1/ 285x150x170 Zugvorrichtung Stecknagel H
 Diebstahlsicherung -

GEWICHTE

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>je nach Ausrüstung +)</u>		
Nutzlast	<u>-</u>		
Gesamtgewicht	<u>je nach Ausrüstung</u>		
Fabrikgarantie	<u>4728</u>		
Reifengrösse	<u>7.00-15</u>	<u>6.50-10</u>	(Varianten
Ply / atü	<u>12/7,0</u>	<u>10/7,0</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>4540</u>	<u>2850</u>	
für V max	<u>25</u> km/h	<u>25</u> km/h	

Anzahl Plätze t 1 v _____ M _____ h _____
 MASSE *) innen aussen
 Länge 2340 Achsabstände 1550 / _____
 Breite 1150 / _____
 Höhe 2160 Spurweite v 955 h 955
 Ueberhang s _____ Spurweiten v _____ h _____
 v 420 h _____
 h 370 Spurbreite l 4400 r 4400
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Garantierte Anhängelast gebremst -
 Garantierte Anhängelast ungebremst -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 21,9 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 20,3 km/h

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	-
Zusatz-Fernlichter	-
Abblendlichter	BOSCH CH 1 0822 01
Standlichter	BOSCH CH 1 0822 01
Nebellichter	-
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v seitl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Lichthupe	Kontroll-Nr. Bel.
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ BOSCH CH 5 0301 07 (91) dB/A () dB/A () dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	H Y S T E R H 30 H		
Typenscheinnummer	CH 5309 14		
Karosserie	Hubstapler		
Plätze total	1 vorn		
Leergewicht	lt. Waagsch	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	14,35
Gesamtgewicht	lt. Waagsch.	Hubraum	2819

REMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- * Masse: Grundausrüstung mit Hubgerüst, ohne Gabel; Masse bei der Einzelabnahme feststellen.
- + Betriebsgewicht: je nach Ausrüstung, bei der Einzelabnahme feststellen.
- Reifenvariante: Super-Elastic-Reifen, V = 7.00 - 15 CSE, Tragkraft 4660 kg bei 25 km/h
H = 6.50 - 10 CSE, Tragkraft 3100 kg bei 25 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen müssen bewegliche Gabeln hochgeklappt sein, feste Gabeln müssen entfernt oder einen gelb/schwarz markierten Schutz tragen.
- 2 Plomben auf Reglergehäuse.

Ort und Datum der Prüfung
Neuenburg, 6. Februar / 1. Mai 1974

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Arbeitskarren

H Y S T E R

H 30 H
(Benzinmotor)

CH 5398 14

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 10.4.1975 - lin

Ab 1.1.1975 neuer Importeur: NOTZ & Co. AG
Industrie Bernstrasse
2555 Brigg b. Biel